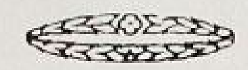
ELECTIONS LEGISLATIVES de JUIN 81



3e CIRCONSCRIPTION des P-A



PARTI SOCIALISTE

Chers électeurs,

Chères électrices,

Le scrutin des 14 et 21 juin est un scrutin décisif pour l'avenir de la France. Il s'agit, dans la logique des institutions, de conduire à l'Assemblée Nationale une majorité pour le Président de la République et le changement qu'il incarne.

Depuis l'adoption de la Constitution de la Ve République, les circonscriptions du Pays Basque ont toujours respecté la logique d'une France gouvernable : elles ont toujours élu un député de la majorité présidentielle et jamais les électrices et les électeurs de cette 3e circonscription n'ont finalement souhaité élire un député d'opposition.

Paul OTAZU et moi-même, candidats du Parti Socialiste, nous sommes aujourd'hui, par la volonté de l'immense rassemblement populaire autour de François Mitterrand, LES CANDIDATS DE LA MAJORITE PRESIDENTIELLE. Le candidat sortant est le candidat de l'opposition, une opposition divisée au fond malgré les embrassades des leaders nationaux.

Vous ne souhaitez ni le désordre, ni l'impasse ; vous ne souhaitez pas vous associer à un climat d'hostilité aux réformes dont la France a besoin : vous ne réélirez donc pas le candidat sortant.

Vous souhaitez au contraire une France au travail, une France aux institutions stables, une France en marche vers le progrès social, une France qui avance ; alors vous soutiendrez notre candidature.

Ce que vous avez toujours demandé au député de la majorité présidentielle que vous élisez, c'est une grande disponibilité.

Consacrant tout mon temps à ce mandat, je serai ce député disponible, au service de tous sans aucune exclusive.

Faudra-t-il demain porter jusqu'au gouvernement, vos préoccupations ? Faudra-t-il y défendre notre personnalité ? Je le ferai avec dévouement et sérénité, assuré d'y rencontrer un écho favorable.

Une page est tournée. Ensemble nous devons construire le changement, dans le courant présidentiel.

Mon programme ? C'est celui que François Mitterrand en accédant à la tête de la France, a porté au seuil de la réalisation concrète : lutte contre le chômage, contre les inégalités, pour la paix et les libertés, une ambition que l'ensemble des forces de progrès souhaite assumer. La nouvelle politique agricole, dans sa mise en place, nécessitera aussi des explications, des adaptations au terrain : je serai là pour défendre notre agriculture et ses travailleurs. La circonscription où s'est alourdi le chômage doit entrer résolument dans la création d'un tissu industriel étoffé. La volonté de notre jeunesse de vivre et travailler au pays l'exige. La perspective de l'entrée de l'Espagne dans le marché commun nous lance un défi : nous devons le relever. C'est entre l'immobilisme frileux et la dynamique du projet socialiste que le Pays Basque intérieur aura à faire son choix.

En maintenant le principe et la logique de l'élection d'un député de la majorité présidentielle, seront confirmés l'attachement à la France et la volonté d'aller de l'avant.

En vous demandant vos suffrages au nom du Parti Socialiste, je mesure l'ampleur des tâches qui nous attendent. Nous y parviendrons ensemble.

François MAITIA.

VOTEZ et FAITES VOTER pour les candidats du Président, pour la majorité de la France :

François MAÏTIA et Paul OTAZU

Euskaldun maiteak,

Maiatzaren 10-ean, François MITTERRAND jauna hautatu du Frantziak. Lehenbiziko aldikotz zozialixt bat dugu denen president. Frantzia, peko errekarat eremaiten zaukutelakotz, Frantses populuak kanbiatzeko xedea fermuki atxiki du. Eta, bide berri bati lotu.

Orai zer eginen du Euskal Herriak ? Orai arte, beti Frantziari igorri ditu Presidentaren majoritateko deputatuak : hogoi eta hiru urtez, behin ere ez da lege hortarik baztertu.

Gizonak kanbiatu ditu, Frantziari eman eta emaiten duen leihaltasuna sekulan ez du galdu.

Bortzgarren Errepublikako lege nagusia hautatuz geroz, Euskaldunek badakite Frantzia gobernatua izan dadin, behar dela Presidentari eman majoritate bat.

Gaur, Inchauspé jaunarekin nahaskeriaren alde bozkatuko ote dute ?

Segur naiz ez direla xede hortan Euskal Herriko laborari, komerzio-gizon, ofiziale, xahar, gazteak.

Frantziaren beharra badu Euskal Herriak. Eta atxikimendu hori nola hobeki erakuts, presidentaren deputatu laguneri boza eta konfiantxa emanez baizik ?

Orai, Paul OTAZU Xiberotarra eta niaur gira MITTERRRAND jaunaren alderdiko deputatu gaiak. Gure alde bozkatuz, zuen alde bozkatutko duzue : Eskual Herria Frantziari josia egon dadin, herrian den jabaldurak iraun dezan eta bakean bizi gaitezen.

Badakit zer galdegiten duzuen deputatu bati : denen zerbitzari, deputatu leihal eta kartsua duzuela desiratzen. Denen zerbitzuko izanen naiz, eta aizinarekin : erreintgoa utzirik lan hortan geldi geldia ! Nere laguntzeko, zuen zerbitzuko, segur naiz gobernu osoa hor ukanen dutala eta partikulazki DELORS, ROCARD, EMMANUELLI eta LABARRERE minixtro lagunak.

Elgarrekin, alda dezagun Frantziak hautatu kanbiamena. Utz ditzagun bazterrera, atzo zozialixten gainean erabili diren gezurrak : xahar sosak kenduko ginituela, laborarien lurrak ebatsiko ginituela eta bertze.

Ara berriak baditugu bizitzeko. Zozialixtak betidanik jende xehearen alde bermatu dira. Xede berekin gira. Lagunduko ditugu laborariak bere mozkinen zaintzen, lagunduko ere ofizialeak eta eskualde hauetako komerzioa, dituzten karga pizuak arinduz. Lagunduko ditugu gazteak lan gabezia bentzutuz eta lantegiak idekiz, lagunduko ere gure eskuara maitea bizi dadin familietan, eskoletan, irrati eta telebixtan. Frantziako politika berriarekin, guazen denak aintzina. Bozka

François MAITIA eta Paul OTAZU.

IMP. PIERROU - MAULEON R. C. Oloron 74 A 24